

**"TÜRKİYE SANAYİ VE TİCARET ODALARI VE BORSALARI BİRLİĞİ'NİN
FEDERAL ALMANYA RESMİ MÜMESSİLLİĞİ'NİN MÜNİH'TEKİ İRTİBAT BÜROSUNUN
FAALİYETLERİ İLE İLGİLİ
YÖNETMELİK**

1) İrtibat Bürosu Yöneticisi (İBY) büroyu Federal Almanya'da yürürlükteki kanunlar ve alışlagelen kurallar doğrultusunda kurar ve işletir.

2) İBY bilhassa,

- Büroyu kiralar,

- Büroyu gerekli mobilya ve teçhizat ile donatır,

- Belgede belirtilen çerçevede büroda çalışacak personeli seçer ve görevlendirir:

3) İBY, büronun faaliyetlerinde Federal Almanya'daki yürürlükteki kanunlara ve bilhassa vergi ve iş hukuku kurallarına göre çalışmasından sorumludur. İBY bu konuda bilir kişileri görevlendirebilir. Bu masrafları TOBB karşılar.

4) TOBB irtibat bürosu ile ilgili senelik bütçeyi İBY ile birlikte hazırlar. Bu bütçe TOBB ve İBY tarafından imzalanarak dosyalanır. Eğer bir takvim yıl içinde bütçede öngörülenlerle gerçek harcamalar birbirlerini tutmuyor ise, İBY hemen bu dengenin bulunması için çalışır. Gereğinde TOBB ile birlikte ek bütçe hazırlar. İBY takvim sonunda önce bir sonraki sene için yeni bütçe hazırlamaktan sorumludur.

TOBB Deutsche Bank Promenadeplatz/München irtibat bürosu hesabı açar. TOBB bu hesap için İBY'ye imza yetkisi verir. TOBB bu hesapta yıllık bütçede öngörülen harcamaların yapılabilmesi için gerekli işletme sermayesinin bulunmasından sorumludur.

5) TOBB'yi irtibat bürosu ilgili her türlü konuda İBY temsil etmektedir. Ancak kendisine verilen temsil yetkisi aşağıdaki şekillerle sınırlıdır.

İBY aşağıda belirtilen işlemler için TOBB'nin önceden yazılı onayını almalıdır,

- Kira sözleşmeleri, Leasing sözleşmeleri veya benzeri sözleşmeler,

- Görevlendirilecek personel ile yapılacak yıllık tutan 50.000.-DM'i geçen iş sözleşmeleri, ilave ödemeler ihtiyarlık sigortası ve benzeri masraflar,

- Tutan 10.000.-DM'i geçen her türlü yatırım,

- Her türlü kefalet hali ve kredi almak,

- Fuarlara veya benzeri gösterilere katılmak, - Gazete, dergi ve benzeri yayınlamak,

- İBY'since TOBB için önemli olduğu ve irtibat bürosunun günlük faaliyetlerinden sayılmayacağı bilinmesi gereken diğer bütün işlemler.

6) İBY irtibat bürosunun faaliyetleri hakkında TOBB'ye aylık ve ayrıca da senelik raporlar verecektir. Senelik raporlar bir sonraki senenin Mart ayında hazırlanmış ve Ankara'da TOBB'ye teslim edilmiş olacaktır. Aylık ve senelik raporlar yapılmış ve yapılacak faaliyetleri göstereceği gibi, gelir ve gider hakkında da bilgi verecektir.

7) İrtibat bürosu hizmetlerini genellikle ücretsiz yapar. İrtibat bürosu ticari amaçlı faaliyetlerde bulunamayacağı için Federal Almanya'da vergi mükellefi değildir. Ücret talep edilir ise bu da ancak masrafları karşılayacak seviyede tutulacaktır. Ücretin tespiti Federal Almanya'daki kaidelere göre yapılır.

8) İBY irtibat bürosunda görevli personelin maaşlarının ödenmesinde 5.7.83 tarih ve 83/6820 sayılı hükümet kararına uymak zorundadır.

9) İrtibat bürosunun muhasebesi Ankara'da TOBB tarafından tutulacaktır. İBY bütün fatura ve masraf belgelerini aylık olarak Ankara'ya TOBB'ye iletacaktır.

**TÜRKİYE SANAYİ VE TİCARET ODALARI VE BORSALARI BİRLİĞİ'NİN FEDERAL ALMANYA
MÜMESSİLLİĞİNİN MÜNİH'TE KURULUŞU İLE İLGİLİ BELGE**

I. Türkiye ile diğer ülkeler arasındaki ekonomik ilişkilerin geliştirilmesine yardımcı olması kuruluş kanununda görevi olarak belirtilen Türkiye Sanayi ve Ticaret Odaları ve Borsaları Birliği tüzel kişiliği haiz kamu kurumu niteliğinde bir kuruluştur. Bu görevi yerine getirmek amacı ile kısa adı TOBB olan Türkiye Sanayi ve Ticaret Odaları ve Borsaları Birliği, aşağıda belirtilen kurallar içinde faaliyet gösterecek bir irtibat bürosu kurar.

II. İrtibat bürosu resmen

"Federal Almanya'da Türkiye Sanayi ve Ticaret Odaları ve Borsalar Birliğinin resmi mümesillliği" adını taşır.

İrtibat bürosu Münih'tedir.

III. 1) İrtibat bürosu tüzel kişiliği haiz değildir. TOBB teşkilatının bir parçasıdır.

2) İrtibat bürosunu devamlı olarak yöneten kişi TOBB'nin Federal Almanya'daki "Delegesi"dir Delege TOBB'yi irtibat bürosu ile ilgili konularda temsille yetkilidir. Delege TOBB Yönetim Kuruluna karşı sorumludur.

IV. 1) İrtibat bürosunun görev ve amacı

TOBB'nin kuruluş kanununda öngörülen faaliyetlerinin Türkiye ve Federal Almanya'da yürürlükte bulunan kanunlar çerçevesinde Federal Almanya'da organize edilmesi ve uygulanmasıdır.

2) Bu faaliyetler bilhassa,

- Federal Almanya'da DIHT ve diğer Sanayi ve Ticaret Odaları ve Borsaları ile temas sağlamak ve bu temasları geliştirmek,

- Federal Almanya ve Türkiye arasındaki ticari ilişkilerin geliştirilmesinde yardımcı olmak ve bu arada söz konusu meslek dallarının menfaatlerini gerektiği ölçüde korumak, - Teklif, rapor ve bilirkişi yazılan ile meslekler arası kuruluşlara, resmi makamlara ve ilgili şirket ve kuruluşlara yardımcı olmak veya bunlara danışmanlık yapmak,

- Federal Almanya ve Türkiye arasındaki ekonomik ilişkiler ve bilhassa projeler, yatırımlar hakkında bilgi toplamak, bu bilgileri resmi ve/veya gayri resmi kuruluşlara ve şirketlere Türkiye'de olduğu gibi Federal Almanya'da da sunmak,

- Federal Almanya'da ticari fuarları ve benzeri sergileri düzenlemek veya düzenlenenlere katılmak,

- Bir dökümantasyon merkezi kurmak ve bunu işletmek,

- Ölçülü ve müsaade edilen şekillerde halkla ilişkileri sağlamak; bununla ilgili dergi ve gazete çıkarmak ve bunları dağıtmak,

- TOBB tarafından irtibat bürosuna verilecek diğer bütün görevleri yerine getirmek. 3) Sosyal politika ve iş hukuku ile ilgili konularla ilgilenmek irtibat bürosunun görevlerine dahil değildir.

4) İrtibat bürosu ticari amaçlı faaliyetlerde bulunmayacaktır. Hizmetlerini irtibat bürosu genellikle ücretsiz olarak yerine getirir, ancak irtibat bürosu gerektiği hallerde masraflar karşılığı bir ücret talep edebilir. İrtibat bürosunun doğrudan ve dolaylı olarak ticari amaçlı bir kuruluş ve şirketle ortaklığı yasaktır.

V. TOBB, irtibat bürosuna büronun faaliyetleri ile ilgili konularda danışmanlık yapacak 9 kişiden meydana gelen bir danışma kurulu kurar. Bu danışma kurulu üyelerini TOBB Yönetim Kurulu tayin eder.

VI. 1. İrtibat bürosunda genellikle

- İrtibat bürosu yöneticisi olarak TOBB'nin Federal Almanya'daki delegesi, - Vasıflı bir iktisatçı

- ve bir sekreteryaya görevlisi bulunur.

İhtiyaca göre daha fazla personele görev verilebilecektir.

2) Delege ve vasıflı iktisatçı Türk vatandaşı olacaktır. Sekreteryaya hizmetlerinde ise gerektiğinde Türk vatandaşı olmayan kişilere de görev verilebilecektir.

VII. 1) İrtibat bürosu 19 Nisan 1985 tarihinde resmen faaliyetlerine başlar.

2) İrtibat bürosunun kuruluşu ve faaliyetleri, bilhassa açılış saatleri, ziyaret kuralları ve benzeri gibi konularda irtibat bürosu yöneticisi karar verir. Ancak irtibat bürosunun bulunduğu bölgede alışlagelen kurallar ve resmi düzenlemeler dikkate alınmalıdır.

